



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

Предварительный отчет

6885-е заседание

Среда, 12 декабря 2012 года, 15 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лулишки. (Марокко)

Члены:

Азербайджан	г-н Мусаев
Китай	г-жа Го Сяомэй
Колумбия	г-н Алсате
Франция	г-н Бриан
Германия	г-н Айк
Гватемала	г-н Росенталь
Индия	г-н Манджив Сингх Пури
Пакистан	г-н Тарар
Португалия.	г-н Кабрал
Российская Федерация	г-н Панин
Южная Африка	г-н Лахер
Того.	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Доклад Международного уголовного трибунала по Руанде (S/2012/594)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 14 ноября 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/836)

Письмо Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов от 16 ноября 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/849)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Доклад Международного уголовного трибунала по Руанде (S/2012/594)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 14 ноября 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/836)

Письмо Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов от 16 ноября 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/849)

Председатель (говорит по-арабски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2012/916, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Гватемалой.

Хочу обратить внимание членов Совета на документы S/2012/594 и S/2012/836, в которых содержатся, соответственно, доклад Международного уголовного трибунала по Руанде и письмо Председателя Международного уголовного трибунала по Руанде от 14 ноября 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Я также хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2012/849, в котором содержится письмо Председателя Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов от 16 ноября 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Азербайджан, Китай, Колумбия, Франция, Германия, Гватемала, Индия, Марокко, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-арабски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2080 (2012).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 15 ч. 15 м.